

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 6,
năm 2019, người hưởng
trợ cấp SSI sẽ đủ điều kiện
hưởng trợ cấp thực phẩm
(CalFresh Food)

Số tiền phụ cấp SSI/SSP của quý vị sẽ
KHÔNG THAY ĐỔI hay bị giảm



Để biết thêm chi tiết, vui lòng lên mạng, gọi
điện thoại hoặc đến văn phòng xã hội của
quận nơi quý vị cư ngụ để nộp đơn và tìm
hiểu thêm.



Vào trang mạng **GetCalFresh.org**
nộp đơn



Gọi số **1-877-847-3663 (FOOD)**



Đến văn phòng quận/tìm văn phòng
trên trang **CalFreshFood.org**



Tiểu bang California
Cơ quan Y tế và Bộ Xã hội

Do USDA tài trợ, một cơ quan tuyển dụng và
cung cấp dịch vụ bình đẳng.



Để được giúp đỡ bằng một ngôn ngữ khác
hay được cấp phương tiện phù hợp, hãy tìm
văn phòng trên trang
CalFreshFood.org. Để được giúp đỡ nếu có
khiếm khuyết âm ngữ và/hoặc khiếm thính, vui
lòng gọi số Chuyển tiếp **711**.



Vào trang mạng **GetCalFresh.org**
nộp đơn

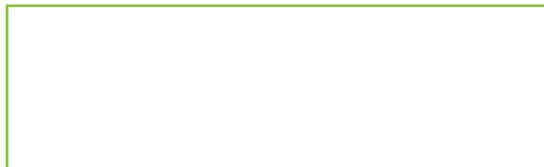


Gọi số **1-877-847-3663 (FOOD)**



Đến văn phòng quận/tìm văn phòng
trên trang **CalFreshFood.org**

LIÊN LẠC VỚI VĂN PHÒNG XÃ HỘI CỦA QUẬN.



**QUÝ VỊ CÓ BIẾT AI ĐANG
HƯỞNG PHỤ CẤP AN
SINH XÃ HỘI SSI KHÔNG?**

**HỌ CÓ THỂ ĐỦ TIÊU
CHUẨN HƯỞNG TRỢ CẤP
THỰC PHẨM.**



CalFresh Food là chương trình gì?

CalFresh là chương trình trợ cấp thực phẩm hàng tháng cho những ai có lợi tức thấp. Đây là Chương trình Trợ cấp Dinh dưỡng Bổ sung (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) của tiểu bang California.

Người đang nhận trợ cấp SSI có đủ điều kiện hưởng chương trình CalFresh Food không?

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 6, 2019, người nhận trợ cấp SSI sẽ đủ điều kiện hưởng trợ cấp của chương trình CalFresh Food.

Chương trình CalFresh Food có thay cho trợ cấp SSI hiện tại không?

Số tiền trợ cấp SSI/SSP của quý vị sẽ KHÔNG THAY ĐỔI hay bị giảm.

Tại sao nên nộp đơn xin trợ cấp CalFresh Food?

Nếu hội đủ điều kiện, quý vị có thể chọn thức ăn lành mạnh cho chính mình và gia đình!

Dùng trợ cấp CalFresh Food để mua trái cây và rau quả tươi, ngũ cốc, các loại thịt và nhiều thực phẩm khác.

CalFresh Food rất dễ dùng.

Trợ cấp CalFresh Food được cấp hàng tháng cho các gia đình đủ tiêu chuẩn qua thẻ EBT (Electronic Benefit Transfer).

Người nhận có thể dùng thẻ này tại các tiệm bán thực phẩm và chợ nông dân có nhận EBT.

Mua thức ăn tại nhà hàng

Nếu quý vị từ 60 tuổi trở lên, khuyết tật hoặc vô gia cư, quý vị có thể đủ tiêu chuẩn mua thức ăn nấu sẵn tại những nhà hàng có tham gia trong chương trình tại một số quận.

Một người sẽ nhận được bao nhiêu mỗi tháng?

Số tiền trợ cấp CalFresh Food mà quý vị nhận được căn cứ theo số người trong gia đình, lợi tức của gia đình và chi phí sinh hoạt hàng tháng, như tiền nhà, điện nước và chi phí y tế. Số tiền trung bình trên toàn quốc cho một người già hoặc khuyết tật là từ \$105 đến \$110 mỗi tháng. Mức trợ cấp của một người khoảng từ \$15 - \$192 mỗi tháng.

Nộp đơn xin trợ cấp CalFresh Food sẽ mất bao lâu?

Nếu hội đủ điều kiện, người nộp đơn sẽ nhận được trợ cấp CalFresh Food trong vòng 30 ngày.

Nhiều gia đình có thể hội đủ điều kiện được xét duyệt cấp tốc (nhận được trợ cấp trong vòng 3 ngày) nếu họ có rất ít hay không có tiền. Người nộp đơn nên yêu cầu được cứu xét cấp tốc khi nộp đơn.

Tái xét duyệt mỗi ba năm

Những gia đình chỉ có người lớn tuổi và/hoặc người khuyết tật không có lợi tức qua việc làm sẽ hội đủ điều kiện được tái xét duyệt hồ sơ mỗi 36 tháng.

Chi phí chăm sóc người phụ thuộc có được khấu trừ không?

Những gia đình có người đang đi làm, hoặc đang tìm việc, có thể khấu trừ chi phí đã trả của việc chăm sóc người phụ

thuộc, bao gồm chăm sóc trẻ em hoặc người già và/hoặc người khuyết tật mà không kể tuổi.

Tôi có thể thay mặt cho ai đó để nộp đơn không?

Ai cũng có thể giúp một người khác nộp đơn miễn là người đó có mặt trong lúc nộp đơn. Người đại diện được ủy quyền cũng có thể nộp đơn thay mặt người khác bất cứ lúc nào.

Người Đại diện được ủy quyền (Authorized Representative, AR) là một người lớn không ở chung trong gia đình với người nộp đơn, thay mặt cho gia đình nộp đơn xin trợ cấp CalFresh Food và/hoặc thay cho gia đình này nhận và dùng trợ cấp.

Gia đình có thể chỉ định người AR qua điện thoại, qua mạng hoặc trực tiếp tại văn phòng. Người AR chỉ phải chứng minh danh tính (ngoài người nộp đơn) nếu người AR thay mặt nộp đơn mà người đứng đơn không có ở đó.

Tôi tìm hiểu thêm bằng cách nào?

Liên lạc với văn phòng xã hội của quận



Vào trang mạng **GetCalFresh.org** nộp đơn



Gọi số **1-877-847-3663 (FOOD)**



Đến văn phòng quận/tìm văn phòng trên trang **CalFreshFood.org**